

Bienvenidos



SAN MATEO-
FOSTER CITY
SCHOOL DISTRICT

2022-2023



POR LOS NUMEROS

10,500 Estudiantes
Distrito Escolar más grande en el Condado de San Mateo
482 Personal Clasificado
616 maestros
322 empleados con licenciaturas avanzadas

COMUNIDADES DE SERVICIO

Foster City
San Mateo
Condado de San Mateo (Highlands)



RENDICION DE CUENTAS ACADEMICAS

Para ver los resultados de las pruebas individuales y la demografía, favor de visitar la página web del Departamento de Educacion de California (CDE), en www.cde.ca.gov.

Los Reportes de rendición de cuentas académicas pueden ser encontrados en la página web del SMFCSD en www.smfcscd.net.

ACERCA DE NOSOTROS

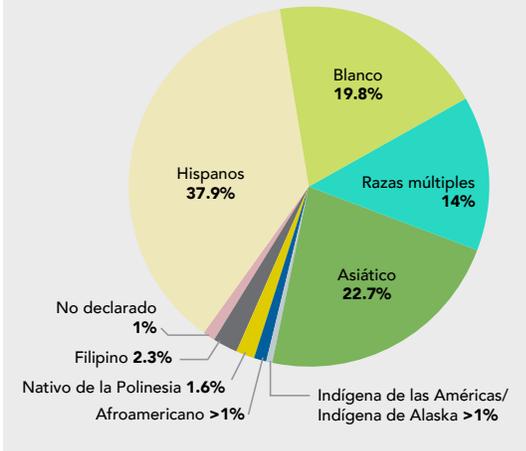
El Distrito Escolar de San Mateo-Foster City (SMFCSD) opera 21 escuelas primarias y secundarias, sirviendo aproximadamente 10,500 estudiantes desde preescolar hasta 8° grado. Cada escuela proporciona una variedad de Servicios de apoyo incluyendo la educación especial para estudiantes elegibles, Desarrollo del Lenguaje Ingles para estudiantes quienes su lenguaje primario no es el inglés, y servicios para estudiantes talentosos. La calidad de la instrucción es de mayor importancia para cada Escuela. La instrucción y desempeño estudiantil son monitoreados continuamente para asegurar un aprendizaje optimo para todos los estudiantes. El personal escolar está comprometido a preparar a todos los estudiantes para el éxito utilizando un programa riguroso, provocador de pensamiento y basado en el programa en un entorno de estimulación de aprendizaje que logre los estándares del Distrito y del Estado.

Nuestros estudiantes están preparados a impactar positivamente un mundo dinámico y diverso al:

- Desarrollar habilidades de vida y carrera a través de la excelencia académica y bienestar personal
- Convertirse en pensadores críticos mientras toman riesgos responsables en su aprendizaje
- Adquirir un intercambio de conocimiento a través de la colaboración y comunicación efectiva
- Utilizar la creatividad y la tecnología para maximizar su potencial
- Demostrar una ciudadanía social responsable

La meta del SMFCSD es educar a todos los estudiantes a lograr su potencial a través de un programa riguroso que construya un fundamento académico sólido y retar a los estudiantes a pensar críticamente y a comunicarse efectivamente. Nosotros inspiraremos a los estudiantes a salir al mundo como ciudadanos responsables socialmente, activos y bien formados que impacten positivamente el presente y el futuro. Nosotros educamos a los estudiantes e inspiramos a los estudiantes a vivir, guiar y aprender con integridad y alegría.

DEMOGRAFIA ESTUDIANTIL



CONSEJO ESCOLAR

Kenneth Chin
Noelia Corzo
Alison Proctor
Lisa Warren
Shara Watkins

SUPERINTENDENTE

Diego R. Ochoa

COMUNICACIÓN

- Sitio Web: www.smfcscd.net
- SMFCSD E-noticias: regístrate para recibir las noticias en www.smfcscd.net
- Reportes Comunitarios: Enviados a casa por correo a todos los residentes en San Mateo y Foster City

- Facebook: "Me gusta" Distrito Escolar de San Mateo- Foster City
- Instagram: Siguenos en @smfcscd
- Noticias Escolares/Email Blasts: Registrarse en la escuela del niño
- Notificaciones de Emergencia: Los padres automáticamente son registrados para recibir información sensible



NUESTRAS ESCUELAS

ESCUELAS PRIMARIAS

Audubon
 Baywood
 Beach Park
 Beresford
 Brewer Island
 College Park
*Programa de Inmersión
 Mandarín*
 Fiesta Gardens International
*Programa de Inmersión
 Español-Ingles*

Foster City
 George Hall
*Aprendizaje Acelerado
 basado en proyecto**
 Highlands
 Laurel
 LEAD
*Alfabetización,
 Enriquecimiento, Académicas
 y Aprendizaje Digital**

Meadow Heights
 San Mateo Park
*Matemáticas y Ciencias**
 Sunnybrae
Bachillerato Internacional

K-8 SCHOOLS

Bayside Academy
STEAM (K-5) | STEM (6-8)
 North Shoreview Montessori (K-8)
 Parkside Montessori (TK-7)

MIDDLE SCHOOLS

Abbott
*Programa de Inmersión
 español-inglés (6-8)*
 Bayside Academy
*Programa de Inmersión
 Mandarín (6-8)*

Borel
 Bowditch

**revisión pendiente*

COMPAÑEROS COMUNITARIOS

- Bay Area Air Quality Management District
- Black Parents Association
- Breathe California
- Central Peninsula Church
- Chance to Excel
- City/County Association of Governments
- City of Foster City
- City of San Mateo
- City of San Mateo Safe Routes to School
- College of San Mateo
- Create Mix and Mingle
- Dr. Al Landucci, Landucci Scholarship
- Faith in Action Bay Area
- First 5 San Mateo County
- Foster City Parks & Rec
- Foster City Public Library
- HEART
- Homework Central
- Jewish Council on Literacy
- LANDED
- Latinos del Futuro Scholarship
- Mid-Peninsula Boys and Girls Club
- MidPen Housing Corp.
- Newton Learning Center
- Operation School Bell
- Peninsula Conflict Resolution Center
- Peninsula Health Care District
- Peninsula Jewish Community Center
- Peninsula Multi-Faith Coalition
- Peninsula Special Interest Lions Club
- Project Read
- Rotary Clubs of Foster City & San Mateo
- Samaritan House
- San Mateo Academic Rotary Team (SMART) Scholarship Program
- San Mateo Congregational Church
- San Mateo County Coalition for Safe Schools
- San Mateo County Health System of Diversity & Equity
- San Mateo County Office of Education
- San Mateo County YMCA
- San Mateo Elementary Teachers Association (SMETA) Scholarship
- San Mateo-Foster City Education Foundation
- San Mateo Parks & Rec
- San Mateo Police Activities League
- San Mateo Public Library
- San Mateo Union High School District
- San Mateo Youth Foundation Scholarship
- Second Harvest Food Bank
- St. Bartholomew Social Justice
- St. James AME Zion Church
- St. Mary's College Reading Recovery Program
- Vision To Learn

Lista actualizada regularmente y puede no estar todo incluido. Disculpas por cualquier omisión.

ESTANDARES ESTATALES DE CALIFORNIA

Desarrollado por líderes Educativos y expertos de alrededor del país, los Estándares Estatales de California son un conjunto de estándares académicos de alta calidad. Estos estándares de aprendizaje definen el conocimiento y Las habilidades que los estudiantes deben dominar a través de su educación a través de K-12 en orden de poder graduarse de la preparatoria preparados para ser exitosos en carreras de nivel básico, cursos académicos de colegio y programas de entrenamiento para la fuerza laboral. En el Distrito Escolar de San Mateo-Foster City, nuestros estudiantes de Kinder Transicional a 8° grado y maestros utilizan los Estándares Estatales de California para definir las metas de aprendizaje estudiantil, presentando a los niños en nuestra comunidad con oportunidades óptimas para lograr el éxito en una economía global del siglo 21. Para más información acerca del Desarrollo de los Estándares Estatales de California, favor de visitar el sitio web.

Inscripción de Estudiante Nuevo en el SMFCSD 2022-2023

¡Bienvenidos al Distrito de San Mateo-Foster City (SMFCSD)! Estamos emocionados de darle la bienvenida a nuestras escuelas y de ayudar a guiarlo a través del proceso de inscripción de su hijo.

REGISTRO A KINDER/KINDER TRANSICIONAL (K/TK)

ELEGIBILIDAD DE EDAD Y NIVEL DE GRADO



- **Kínder:** Los niños que entran al Kínder deben tener 5 años para el 1 de Septiembre del 2022.
- **Kínder Transicional (TK):** Los niños que entran al Kínder Transicional deben tener 5 años en o entre el 2 de Septiembre – 2 de Febrero del 2023.
- Los estudiantes quienes no cumplan 5 para el 2 de Febrero del 2022, no son elegibles para registrarse en el SMFCSD para el año escolar 2022 – 2023.

LOS PASOS PARA REGISTRARSE SON:



PASO 1: Encuentre la escuela asignada a su hijo

Para encontrar la escuela asignada de su hijo: www.smfcasd.net > *Inscripción Registro/Matrícula y Transferencias* > *Tareas escolares*



PASO 2: Reunir todos los documentos de registro requerido

(ver la próxima página para ver la lista completa)

Los documentos de registro deben estar completos y actualizados en orden de ser aceptados por la oficina escolar.



PASO 3: Completar y entregar la Forma de Registro para Nuevo Estudiante

(Seleccione Una Opción a continuación)

FORMA EN LINEA: Para encontrar la forma: www.smfcasd.net > Registro/Inscripción & Traslados > Como registrarse para el año escolar 2022–2023 > **Presione el botón de pre-registro 2022–2023**

FORMA EN PAPEL: Disponible en cualquier oficina escolar y también disponible para descargar en el sitio web del Distrito



PASO 4: Entregar todos los documentos de registro para completar el proceso de registro del estudiante.

El personal de la oficina de la escuela de asignatura revisará y verificará los documentos de registro requeridos.

PROCESO DE SOLICITUD DE TRANSFERENCIA DE UN NUEVO ESTUDIANTE

- Todas las familias que deseen solicitar una transferencia **DEBERAN PRIMERO COMPLETAR** el proceso de registro de nuevo estudiante.
- La forma de solicitud de transferencia estará disponible en el sitio web del Distrito a las **12:00 pm (mediodía) el lunes 13 de Diciembre del 2021.**
- Los padres/guardianes pueden solicitar hasta dos (2) escuelas de su elección.
- Todas las solicitudes de transferencia recibidas antes de la fecha límite a las **12:00 del mediodía el Viernes 28 de Enero del 2022**, serán ingresadas en la escuela/programa de lotería.
- Los correos electrónicos con el estado de la transferencia serán enviados al final del día el **viernes 25 de Febrero del 2022.**
- Las solicitudes de transferencia recibidas después de la fecha límite de la lotería, automáticamente serán agregadas a la lista de solicitudes de transferencia en el orden recibido.



Documentos de Inscripción Requeridos

Los siguientes documentos y formas son requeridos para inscribirse en el Distrito Escolar de San Mateo-Foster City.

- **Prueba de la edad del estudiante:** Certificado de Nacimiento del estudiante, pasaporte, certificado bautismal debidamente testimoniado, declaración certificada por el registro local o el certificado del registro de la fecha de nacimiento por el condado, cuando no se puede obtener ninguno de los documentos nombrados, un affidavit del padre / guardián.
- **Registro original de las vacunas del niño actualizadas a la fecha**
- **Reporte original de examinación de salud para la entrada a la escuela** (se recomienda en el Kinder, pero no es requerido hasta el 1er grado)
- **Identificación con fotografía actual del padre/guardián:** Licencia de manejo actual de California, Tarjeta de Identificación del Estado de California o pasaporte válido, Identificación con imagen emitida por el consulado u otra identificación con fotografía.
- **Muestra de Residencia en el Distrito** – Proporcionar una prueba actual y original de residencia de la lista de abajo:
 - Declaración de Residencia en el Distrito
 - Pago de Impuesto de Propiedad actual
 - Renta actual/ Contrato de Arrendamiento con el nombre del padre/guardián, nombre del niño y nombre del administrador de la propiedad/dueño y número de teléfono
 - Póliza de aseguranza actual de dueño o rentero
 - Regreso de impuestos federales o estatales con una W-2 adjuntada (favor de remover el número de seguro social e información de entrada económica de estos documentos antes de entregarlos)
 - Nómina/talón de cheque con nombre y Domicilio
 - Registro de Votante
 - Pago de Utilidades actual (ej. PG&E, línea telefónica, agua, basura, o TV cable).
 - Correspondencia con una agencia gubernamental.
 - El pago o correspondencia debe ser fechada dentro de los últimos 60 días.

Distrito de Residencia: Los estudiantes deben vivir físicamente con su padre/guardián dentro de los límites del distrito al momento del registro (AR 5111/Código Educativo 48200). La tenencia de la propiedad real dentro del distrito no constituye la residencia.



GUÍA PARA PADRES SOBRE LOS REQUISITOS DE VACUNACIÓN PARA ENTRAR A LA ESCUELA



A partir del 1 de julio de 2019

Los alumnos ingresando a TK/K-12 necesitan:

- **Vacuna contra la difteria, el tétanos y la tos ferina (DTaP, DTP, Tdap o Td) —5 dosis**
(4 dosis cumplen con el requisito si una se aplicó al cumplir los 4 años de edad o después;
3 dosis cumplen con el requisito si una se aplicó al cumplir los 7 años de edad o después)
Se requiere al menos una dosis de una vacuna con protección contra pertussis (tos ferina) al cumplir los 7 años de edad o después para los alumnos de 7° a 12° grado.
- **Polio (OPV o IPV)—4 dosis**
(3 dosis cumplen con el requisito si una se aplicó al cumplir los 4 años de edad o después)
- **Hepatitis B—3 dosis**
(No se requiere para el paso a 7° grado)
- **Vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola (MMR)—2 dosis**
(Ambas dosis deben haberse administrado al cumplir el 1er año de edad o después)
- **Varicela—2 dosis**

Estos requisitos de vacunación también aplican a nuevos estudiantes y alumnos de transferencia en cualquier grado, incluyendo el Kinder de Transición.

Los alumnos ingresando a 7° grado necesitan:

- **Vacuna contra el tétanos, la difteria y la tos ferina (Tdap) —1 dosis**
(El refuerzo de la vacuna contra la tos ferina generalmente se aplica a los 11 años de edad o más.)
- **Vacuna contra la varicela—2 dosis**
(Generalmente se aplica a los 12 meses de edad y entre los 4 y 6 años de edad)

Los requisitos para K-12 también aplican a alumnos de 7° grado que:

- Antes tenían una exención de las vacunas requeridas por creencias personales que fue presentada antes del 2016 al entrar cualquier grado entre Kinder de Transición/Kinder y 6° grado
- Son nuevos estudiantes

Comprobantes:

Se requiere que las escuelas en California revisen los Comprobantes de Inmunización de todos los nuevos estudiantes ingresando a Kinder de Transición/Kinder hasta el 12° grado y de todos los estudiantes pasando a 7° grado de antes ingresar. Los padres deben presentar el Comprobante de Inmunización de su hijo(a) como prueba de que se vacunó.



Preguntas y Respuestas Frecuentes sobre las Inscripciones

¿Cuándo es la ventana de registro prioritario para estudiantes nuevos?
13 de Diciembre del 2021 – 28 de Enero del 2022.

¿Cuándo se cierra la registracion prioritaria?
Se debe completar el paso #4 del proceso de registro para el Viernes 28 de Enero antes de las 12:00 pm en orden de ser considerado con prioridad.

¿Puedo registrar a mi hijo para el ciclo escolar 2022–2023 una vez que se haya cerrado la ventana de Registro prioritario?
Si. Aquellos registros no son considerados con prioridad.

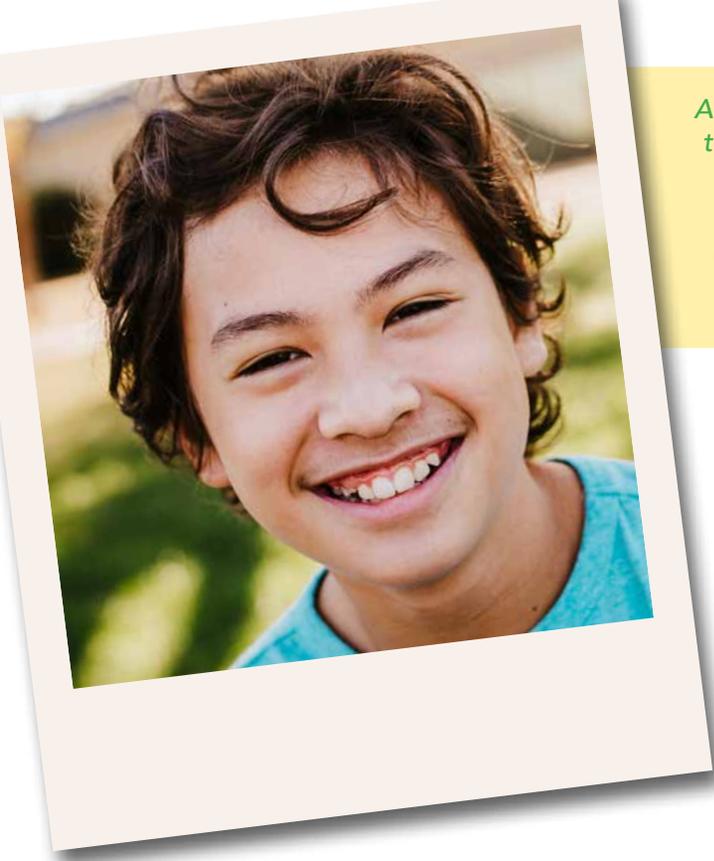
¿Como puedo presentar la forma de registro de nuevo estudiante?
Ya sea en la forma en línea o la forma en papel.
FORMA EN LINEA: Para encontrar la forma: www.smfcSD.net > Registro/Inscripción & Traslados > Como registrarse para el año escolar 2022–2023> Presione el **botón de pre-registro 2022 – 2023**
FORMA EN PAPEL: Disponible en cualquier oficina escolar y también disponible para descargar en el sitio web del Distrito

¿Como puedo completar la forma de registro de aeries en linea?
La forma de pre-registro en línea de Aeries puede ser completada en cualquier dispositivo con internet habilitado (celular, tableta, laptop, computadora).

¿Que pasa si la escuela de asignacion de nuestro hijo no ofrece el TK y mi hijo es elegible para TK para el 2022–2023?
Si su escuela asignada no tiene el programa de TK, su hijo será asignado en una escuela que lo tenga para el año escolar de TK y después regresara a su escuela de asignación para kínder el año siguiente.

¿Que es un area de asistencia y como encuentro la escuela de mi hijo?
Un área de asistencia es un límite geográfico definido para una escuela, determinado por el consejo de administración. Visite la página de asignación de escuelas en el sitio web del Distrito para buscar su escuela asignada

¿Mi hijo esta en un preescolar del distrito, necesito registrarlo para K/TK?
Si, los estudiantes residiendo dentro de los límites del Distrito quienes están actualmente registrados en un programa preescolar del Distrito necesitan ser registrados al kínder o kínder transicional si se desea que entren al SMFCSD (grados TK–8).



Asistí al programa Annex después de clases. Hice la tarea e incluso participé en concursos de ortografía y obras de teatro. ¡También amo los deportes!

En mi opinión, el béisbol es el más divertido porque tenemos más prácticas, partidos y muchos más compañeros y amigos que conocer.

• Tyler, Grado 6



Soy un estudiante de quinto grado en la clase de la Sra. Chappell y realmente he disfrutado todos mis años en Laurel. Me encanta estar de regreso a la escuela en persona... Disfruto pasar tiempo con mis amigos en el patio de recreo y mis materias favoritas son matemáticas y lectura.

• MJ, Grado 5



El Kinder es muy divertido. Me encanta estar en una escuela nueva con mi hermana mayor. Mis partes favoritas son aprender a leer, ciencia y arte... podemos caminar a la escuela en familia todas las mañanas.

• Allison, Grado 4
• Jackson, Kindergarten

SOMOS
UNSMFC

Mis padres querían que fuera a FGIS para que pudiera aprender español ¡me alegro de que me hayan inscrito aquí!

• Siena, Grado 5



Me emociona mucho aprender cosas en todas mis clases, pero mis materias favoritas son Español y Zoología. Como actividad extracurricular, amo competir en el equipo de porristas All Star Cheerleading.

• Abby, Grado 8



Como siempre quise fundar un club, me encanta el arte y disfruto socializar, ¡decidí iniciar el Abbott Art Club! Con la ayuda de la Sra. Albertson participamos en "club rush" ¡logré que 23/20 estudiantes más se inscribieran!

• Isabella, Grado 6



¡Me encanta esta escuela, nuestros maestros, la Sra. Snow y todos mis amigos! Son extremadamente amables y solidarios durante la educación a distancia y durante la transición de híbrido a tiempo completo en persona.

• Daria, Grado 1



Registro de un Nuevo Estudiante de 1°–8° Grado

LOS PASOS PARA INSCRIBIRSE SON:



PASO 1: Encontrar la escuela de asignación de su hijo.



PASO 2: Reunir todos los documentos de registro requeridos
(consulte la página 5 para ver la lista completa)



PASO 3: Completar y entregar la Forma de Registro de Nuevo Estudiante
(En línea o en papel)



PASO 4: Entregar todos los documentos de registro requeridos
completar el proceso de registro de nuevo estudiante.

INFORMACION PARA LAS SOLICITUDES DE TRANSFERENCIA EN LOS PROGRAMAS MAGNETO DEL DISTRITO, GRADOS 1-8

Si se solicita College Park, Fiesta Gardens, Parkside Montessori o North Shoreview Montessori para los grados 1–5 o 6–8, los estudiantes serán evaluados por un maestro y el director antes de ser aceptados en el programa; Los estudiantes de edad de kínder no necesitan ser evaluados. Los estudiantes solicitando el programa de inmersión al español de la escuela secundaria Abbott y el programa de inmersión al mandarín de la Academia Bayside deberán haber completado el programa de inmersión en Fiesta Gardens para Abbott o en College Park para la Academia Bayside 6–8.



ESCUELAS DISTINGUIDAS DE CALIFORNIA

Las Escuelas Distinguidas de California son reconocidas por el Departamento de Educación del Estado como escuelas públicas ejemplares e inspiradoras, que demuestran logros significativos en el desempeño estudiantil y muestran practicas únicas e innovadoras, que abordan el desempeño estudiantil. El SMFCSD está orgulloso de tener 11 escuelas destacadas que han recibido este honor.

Primaria Baywood
College Park Escuela de Inmersión al Mandarin
Escuela Internacional Fiesta Gardens
Primaria Foster City
Primaria Laurel
Primaria Meadow Heights

Escuela North Shoreview Montessori
Escuela Parkside Montessori
Escuela Secundaria Abbott
Escuela Secundaria Borel
Escuela Secundaria Bowditch

Solicitudes de Transferencia—Estudiantes Actualmente Registrados



PROCESO DE TRANSFERENCIA PARA ESTUDIANTES ACTUALES DEL SMFCSD

- La forma de solicitud de transferencia en línea estará disponible en el sitio web del Distrito a las **12:00 pm (mediodía) el lunes 13 de Diciembre del 2021.**
- Los padres/guardianes pueden solicitar hasta dos (2) escuelas de su elección.
- Todas las solicitudes de transferencia recibidas antes de la fecha límite a las **12:00 pm (mediodía) el viernes 28 de Enero del 2022** serán ingresadas en la escuela/programa de lotería.
- Los correos electrónicos con el estado de la transferencia serán enviados al final del día el **viernes 25 de Enero del 2022.**
- Las solicitudes de transferencia recibidas después de la fecha límite de la lotería, automáticamente serán agregadas a la lista de solicitudes de transferencia en el orden recibido.

INFORMACION DE SOLICITUD DE TRASLADO PARA LOS PROGRAMAS IMAN DEL DISTRITO, GRADOS 1-8

Si se solicita College Park, Fiesta Gardens, Parkside Montessori o North Shoreview Montessori para los grados 1–5 o 6–8, los estudiantes serán evaluados por un maestro y el Director antes de ser aceptados en el programa; Los estudiantes de edad de kínder no necesitan ser evaluados. Los estudiantes solicitando el programa de inmersión al español de la escuela secundaria Abbott y el programa de inmersión al mandarín de la Academia Bayside deberán haber completado el programa de inmersión en Fiesta Gardens para Abbott o en College Park para la Academia Bayside 6–8.



Preguntas y Respuestas Frecuentes de Transferencia



¿Como solicito una transferencia para mi hijo?

Ya sea la forma en línea o en papel:

FORMA EN LINEA: Para encontrar la forma: www.smfcfsd.net > Registro/Inscripción & Traslados > Proceso de Solicitud de Transferencia

FORMA EN PAPEL: Disponible en cualquier oficina escolar y también disponible para descargarla del sitio web del Distrito.

¿Como funciona el proceso de transferencia?

Las ofertas de transferencia son determinadas a través de un Sistema de lotería computarizada, dándole peso a las prioridades tales como hermanos registrados concurrentemente, estudiante continuo, estudiante vecino (el estudiante de vecindario solo aplica para escuelas magneto del distrito). No se da prioridad basado en cuando la aplicación es recibida siempre y cuando sea recibido dentro de la Ventana de fecha límite el 4 de Febrero.

¿Como y cuando sere notificado del estado de la transferencia de mi hijo?

Las ofertas de transferencia son hechas a través de correo electrónico y tendrán una fecha límite para la cual la oferta de transferencia deberá ser aceptada o declinada. Si no hay una respuesta para la fecha limite afirmada de acepto/rechazo, la oferta de transferencia es cancelada y la transferencia será ofrecida al siguiente estudiante en la lista de espera

¿Es la solicitud de transferencia lo mismo que un registro de estudiante nuevo?

Una solicitud de transferencia no es una inscripción escolar y no es una garantía de registro.

¿Cuales escuelas son las magneto del distrito?

Las escuelas magneto del Distrito son:

- Inmersión al Mandarin College Park
- North Shoreview Montessori
- Inmersión al Español Fiesta Gardens
- Parkside Montessori

Las escuelas magneto del Distrito no tienen límites residenciales asignados. Todos los estudiantes que deseen asistir a estas escuelas deben solicitar una transferencia.

¿Se pueden otorgar transferencias despues de la loteria?

Si. Las transferencias pueden ser otorgadas después de la lotería, pero sólo si hay lugar en la escuela y en el nivel de grado solicitado. Todas las solicitudes de transferencia expiran el día antes del primer día de clases del ciclo escolar 2022 – 2023. Las transferencias no son otorgadas después de ese día.

¿Puedo solicitar una transferencia para mi hijo si no esta registrado en el SMFCSD?

No. Un estudiante debe estar actualmente registrado y asistiendo a una escuela en el SMFCSD o estar registrado para el siguiente ciclo escolar en orden de que una solicitud de transferencia sea procesada.

Reuniones Escolares Informativas del 2022–2023

Padres / tutores de niños que ingresan al Distrito Escolar de San Mateo-Foster City pueden aprender más sobre la escuela asignada de su hijo o un programa especializado asistiendo a una Reunión de Información Escolar. El calendario de las reuniones de información escolar se encuentra a continuación. Tendrán que presentar comprobante de vacunación completa o una prueba de COVID-19 negativa con fecha de las últimas 48 horas para asistir a una reunión en persona. **Las reuniones virtuales se indican en negrita.**

Audubon	Jueves, 9 de diciembre	1:30 pm (virtual) & 4:00 pm
Bayside Academy	Martes, 14 de diciembre Viernes, 17 de diciembre 17	6:00 pm (virtual) Inglés/Español 9:00 am Inglés/Español
Baywood	Lunes, 6 de diciembre Miércoles, 8 de diciembre	9:00 am 4:00 pm (virtual)
Beach Park	Jueves, 9 de diciembre	3:30 pm & 5:00 pm (virtual)
Beresford	Miércoles, 8 de diciembre Miércoles, 12 de enero	2:00 pm Inglés/Español 4:00 pm Inglés/Español (virtual)
Brewer Island	Miércoles, 8 de diciembre	3:30 pm & 6:00 pm (virtual)
College Park <i>Programa imán de todo el distrito – Inmersión al mandarín</i>	Miércoles, 1 de diciembre Miércoles, 8 de diciembre Martes, 14 de diciembre Miércoles, 12 de enero	5:00 pm Inglés/Español (virtual) 4:00 pm Inglés/Español 4:00 pm Inglés/Español 3:30 pm Inglés/Español
Fiesta Gardens International School <i>Programa imán de todo el distrito – Inmersión al español</i>	Miércoles, 8 de diciembre Miércoles, 15 de diciembre Miércoles, 12 de enero Miércoles, 26 de enero Miércoles, 2 de febrero	9:00 am & 6:00 pm Inglés/Español 9:00 am & 6:00 pm Inglés/Español (virtual) 9:00 am & 6:00 pm Inglés/Español 9:00 am & 6:00 pm Inglés/Español 9:00 am & 6:00 pm Inglés/Español
Foster City	Miércoles, 8 de diciembre	2:00 pm (virtual) and 5:00 pm
George Hall	Lunes, 13 de diciembre Miércoles, 12 de enero Martes, 25 de enero	1:45 pm 8:30 am 6:00 pm (virtual)
Highlands	Viernes, 10 de diciembre Lunes, 10 de enero	9:00 am Inglés/Español 6:00 pm Inglés/Español (virtual)
Laurel	Miércoles, 8 de diciembre Miércoles, 15 de diciembre	2:00 pm Inglés/Español 9:30 am Inglés/Español (virtual)
LEAD	Los jueves: 9 de diciembre, 6 de enero, 13 de enero 20 de enero (virtual), 27 de enero, 10 de febrero	10:30 am Inglés/Español 10:30 am Inglés/Español
Meadow Heights	Jueves, 9 de diciembre Jueves, 13 de enero	9:00 am Inglés/Español 9:00 am Inglés/Español
North Shoreview <i>Programa imán de todo el distrito – Montessori</i>	Lunes, 6 de diciembre 6 Martes, 14 de diciembre Miércoles, 5 de enero Lunes, 10 de enero Miércoles, 19 de enero	4:00 pm Inglés/Español 7:00 pm Inglés/Español (virtual) 2:00 pm Inglés/Español 4:00 pm Español únicamente; 5:15 pm apoyo con inscripciones Inglés/Español 4:00 pm Inglés/Español
Parkside <i>Programa imán de todo el distrito – Montessori</i>	Miércoles, 8 de diciembre Martes, 14 de diciembre Martes, 11 de enero Jueves, 9 de diciembre Miércoles, 15 de diciembre Miércoles, 21 de enero	4:00 pm 5:00 pm 5:00 pm 7:00 pm Inglés/Español (virtual) 8:00 pm Inglés/Español (virtual) 7:00 pm Inglés/Español (virtual)
San Mateo Park	Miércoles, 1 de diciembre Miércoles, 15 de diciembre Miércoles 5 de enero	9:00 am Inglés/Español 9:00 am (virtual) 9:00 am Inglés/Español
Sunnybrae	Viernes 10 de diciembre Viernes 7 de enero	2:00 pm Inglés/Español 2:00 pm Inglés/Español

Información de Contactos

ESCUELAS PRIMARIAS

1	Audubon Elementary 841 Gull Avenue, Foster City	(650) 312-7500
2	Baywood Elementary 600 Alameda de las Pulgas, SM	(650) 312-7511
3	Beach Park Elementary 1058 Shell Boulevard, Foster City	(650) 312-7400
4	Beresford Elementary 300 W. 28th Avenue, San Mateo	(650) 312-7551
5	Brewer Island Elementary 1151 Polynesia Drive, Foster City	(650) 312-7532
6	College Park Elementary 715A Indian Avenue, San Mateo	(650) 312-7691
7	Fiesta Gardens Elementary 1001 Bermuda Drive, San Mateo	(650) 312-7737
8	Foster City Elementary 461 Beach Park Blvd., Foster City	(650) 312-7522
9	George Hall Elementary 130 San Miguel Way, San Mateo	(650) 312-7533
10	Highlands Elementary 2320 Newport Street, San Mateo	(650) 312-7544
11	Laurel Elementary 316 W. 36th Avenue, San Mateo	(650) 312-7555
12	LEAD Elementary 949 Ocean View, San Mateo	(650) 312-7550

13	Meadow Heights Elementary 2619 Dolores Street, San Mateo	(650) 312-7566
14	San Mateo Park Elementary 161 Clark Drive, San Mateo	(650) 312-7577
15	Sunnybrae Elementary 1031 S. Delaware, San Mateo	(650) 312-7599

ESCUELAS K-8

16	Bayside Academy STEAM (K-5) STEM (6-8) 2025 Kehoe Avenue, San Mateo	(650) 312-7660
17	North Shoreview Montessori (K-8) 1301 Cypress Avenue, San Mateo	(650) 312-7588
18	Parkside Montessori (TK-7) 1685 Eisenhower Street, SM	(650) 312-7575

ESCUELAS SECUNDARIAS

19	Abbott Middle School 600 W. 36th Avenue, San Mateo	(650) 312-7600
20	Borel Middle School 425 Barneson Avenue, San Mateo	(650) 312-7670
21	Bowditch Middle School 1450 Tarpon Street, Foster City	(650) 312-7680

OTRAS

A	Knolls Campus 525 W. 42nd Avenue, San Mateo	(650) 312-7700
----------	--	----------------

OFICINAS DEL DISTRITO

1170 Chess Drive, Foster City, CA 94404 (650) 312-7700 • www.smfcsd.net

PARA PREGUNTAS ACERCA DE:	LLAMAR A:	
Cuidado de niños antes y después de la escuela	Annex para niños	(650) 312-7706
Programa e Instrucción	Servicios Educativos	(650) 312-7236
Aprendices del Lenguaje Inglés	Servicios Educativos	(650) 312-7245
Inscripción / Registro	Servicios Estudiantiles	(650) 312-7345
Uso de Facilidades	Servicios de Negocio	(650) 312-7269
Educación para Talentosos y Dotados (GATE)	Servicios Educativos	(650) 312-7238
Inmunizaciones	Servicios Estudiantiles	(650)-312-7248
Transferencias Dentro y Fuera del Distrito	Servicios Estudiantiles	(650) 312-7345
Preescolar / Programas de Desarrollo para Niños	Servicios Estudiantiles	(650) 312-7766
Servicios Psicológicos	Educación Especial	(650) 312-7255
Programas de Recursos Especiales (RSP) y Programas de Clase de Día Especial (SDC)	Educación Especial	(650) 312-7341
Cartas de Reportes de Rendición Académica (SARCs)	Educación Especial	(650) 312-7298
Aplicaciones para el almuerzo escolar (Gratuitas y Reducidas)	Nutrición para niños	(650) 312-1968
Programas de Habla y Lenguaje	Educación Especial	(650) 312-7338
Escuela de Verano	Servicios Educativos	(650) 312-7728
Transporte	Mant./Ops/Transporte	(650) 312-7690
Transporte – Educación Especial	Educación Especial	(650) 312-7334
Examinaciones de Visión y Audición	Servicios Estudiantiles	(650) 312-7296

Mapa del Distrito y áreas de asistencia escolar



Estas escuelas primarias sirven al área Norte Central de San Mateo

Baywood	Meadow Heights
Beresford	San Mateo Park
Highlands	Sunnybrae
Laurel	

ESCUELAS PRIMARIAS

- 1** Audubon Elementary
- 2** Baywood Elementary
- 3** Beach Park Elementary
- 4** Beresford Elementary
- 5** Brewer Island Elementary
- 6** College Park Elementary
- 7** Fiesta Gardens Elementary
- 8** Foster City Elementary
- 9** George Hall Elementary
- 10** Highlands Elementary
- 11** Laurel Elementary
- 12** LEAD Elementary
- 13** Meadow Heights Elementary
- 14** San Mateo Park Elementary
- 15** Sunnybrae Elementary

ESCUELAS K-8

- 16** Bayside Academy STEAM | STEM LEAD (feeder school)
- 17** North Shoreview Montessori (K-8)
- 18** Parkside Montessori (TK-7)

ESCUELAS SECUNDARIAS

- Y sus escuelas alimentadoras*
- 19** Abbott Middle School
Beresford, George Hall, Highlands, Laurel, Meadow Heights
 - 20** Borel Middle School
Baywood, Highlands, San Mateo Park, Sunnybrae
 - 21** Bowditch Middle School
Audubon, Brewer Island, Foster City

OTHER

- A** Knolls Campus

Este mapa no está a escala; solo es para propósitos de información general. Para identificar su escuela asignada, favor de consultar el sitio web del Distrito en www.smfcsd.net.

Fechas Clave – Solicitudes de Transferencia para el ciclo escolar 2022–2023



TIEMPO LIMITE DE INSCRIPCIÓN Y TRANSFERENCIA PARA EL KINDER Y KINDER TRANSICIONAL

Lunes 13 de Diciembre del 2021	Ventana de Lotería para Registro y Transferencia Prioritaria de estudiante nuevo abre a las 12:00 pm (mediodía)
Viernes 28 de Enero del 2022	Ventana de Lotería para Registro y Transferencia Prioritaria de estudiante nuevo cierra a las 12:00 pm (mediodía)
Viernes 25 de Febrero del 2022	Correo Electrónico del Estado de la Lotería de Transferencia enviado para el final del día

TIEMPO LIMITE DE INSCRIPCIÓN Y TRANSFERENCIA PARA ESTUDIANTE NUEVO DE 1°–8° DEL SMFCSD

Lunes 13 de Diciembre del 2021	Ventana de Lotería para Registro y Transferencia Prioritaria de estudiante nuevo abre a las 12:00 pm (mediodía)
Viernes 28 de Enero del 2022	Ventana de Lotería para Registro y Transferencia Prioritaria de estudiante nuevo cierra a las 12:00 pm (mediodía)
Viernes 25 de Febrero del 2022	Correo Electrónico del Estado de la Lotería de Transferencia enviado para el final del día

PROCESO DE TRANSFERENCIA PARA ESTUDIANTES ACTUALMENTE REGISTRADOS

Lunes 13 de Diciembre del 2021	La ventana de lotería de transferencia abre a las 12:00 pm (mediodía)
Viernes 28 de Enero del 2022	La ventana de lotería de transferencia cierra a las 12:00 pm (mediodía)
Viernes 25 de Febrero del 2022	Correo Electrónico del Estado de la Lotería de Transferencia enviado para el final del día

Si usted tiene preguntas adicionales en relación al registro, favor de contactar a su escuela, visite el sitio web del SMFCSD www.smfcSD.net, o llame al Departamento de Servicios Estudiantiles al (650) 312-7345

DECLARACION DE NO DISCRIMINACION DEL DISTRITO ESCOLAR DE SAN MATEO-FOSTER CITY

El Distrito escolar de San Mateo-Foster City no permite la discriminación, intimidación, acoso (incluyendo acoso sexual) o intimidación basada en la raza actual o percibida de una persona, color, ancestros, origen nacional/nacionalidad, estado migratorio, identificación de grupo étnico/etnicidad, edad o religión, estado marital/ embarazo/ estado

parental, discapacidad física o mental, sexo, orientación sexual, genero, identidad de género, expresión de género, información genética, información médica o asociación con una persona o grupo con una o más de esas características actuales o percibidas.

Para preguntas o sugerencias contactarse al:
Oficial de Equidad de SMFCSD: Sue Wieser, Asistente del Superintendente de Recursos Humanos; 1170 Chess Drive, Foster City, CA 94404; (650) 312-7288; swieser@smfc.k12.ca.us y Oficial de Cumplimiento del Título IX: Dr. Margaret Heredia; Director de Asignaturas Especiales - MTSS; 1170 Chess Drive, Foster City, CA 94404; (650) 312-73729; mheredia@smfc.k12.ca.us